

# BELECRAN



BelEcran - Association de soutien au Cinéma Bellevaux et autres cinémas indépendants  
Organisation: [www.belecran.org](http://www.belecran.org) • [info@belecran.org](mailto:info@belecran.org)

Collectif Urgence Palestine - [www.urgencepalestine-vaud.ch](http://www.urgencepalestine-vaud.ch) - [info@urgencepalestine-vaud.ch](mailto:info@urgencepalestine-vaud.ch)

Avec le soutien de la



et



SANDOZ-FONDATION DE FAMILLE

photo de couverture: "Rêves d'exil", de Mai Masri, Palestine 2001

# BELECRAN et le Collectif Urgence Palestine

programme



présentent

## Israël-Palestine, que peut le cinéma ?



du 8 au 14 mars 2006 au **CINÉMA BELLEVAUX**  
L A U S A N N E

\*du 2 au 31 mars au Kino in der Reitschule, Bern

### [ horaires des films ]

mercredi 8 mars	18h30	<b>My terrorist</b> de Yulie Cohen Gerstel (Israël 2002 - 1h18 - VO hébreu s-t. <b>anglais</b> ) précédé de <b>About the other</b> de Menem Adwan (Palestine 2004 - 0h13 - VO s-t. fr) suivi d'une discussion-débat avec de Janine Halbreich-Euvrard
	20h30	<b>Asurot</b> de Anat Even et Ada Ushpiz (Israël 2001 - 1h13 - VO hébreu / arabe s-t. <b>anglais</b> ) précédé de <b>Chic Point</b> de Sharif Waked (Palestine 2003 - 0h07 - VO musicale) suivi d'une discussion-débat avec de Janine Halbreich-Euvrard
jeudi 9 mars	18h30	<b>Gaza, l'enfermement</b> de Ram Loewy (Israël 2002 - 1h - VO fr) suivi de <b>La'alo Kheir</b> de Raed El-Helou (Palestine 2004 - 0h52 - VO arabe s-t. <b>anglais</b> )
	21h	<b>Atash</b> de Tawfik Abu Wael (Palestine 2004 - 1h50 - VO arabe s-t. français)
vendredi 10 mars	18h30	<b>Another Road Home</b> de Danae Elon (Israël 2004 - 1h19 - VO hébreu / anglais, s-t. <b>anglais</b> )
	20h30	<b>Crossing Kalandia</b> de Sobhi Al Zobaïdi (2002 - 0h50 - VO arabe s-t. <b>anglais</b> ) suivi de <b>Hawal again</b> de Sobhi Al Zobaïdi (Palestine 2005 - 0h10 - VO s-t. <b>anglais</b> ) suivi d'un débat en présence de Sobhi al-Zobaïdi et de Janine Halbreich-Euvrard
samedi 11 mars	13h	<b>Ford Transit</b> de Hany Abu Assad (Palestine 2002 - 1h20 - VO arabe s-t.fr)
	14h45	<b>Rêves d'exil</b> de Mai Masri (Palestine 2001 - 0h.56 - VO arabe s-t. fr) suivi de <b>On tire et on pleure</b> de David Bencheitrit (Israël 2000 - 0h54 - VO hébreu s-t. fr)
	17h	<b>Route 181 (le Centre et le Nord)</b> de Michel Kleïfi et Eyal Sival (France/Belgique/Allemagne 2003 - 3h - VO arabe/hébreu s-t. fr) suivi d'un débat en présence de Michel Khleïfi
	21h30	<b>My home, a palestinian film collection (5 films)</b> (Palestine/Suisse 2005 - 1h30 - VO arabe s-t. fr) suivi d'une discussion avec des personnalités suisses

dimanche 12 mars	12h30	<b>Un ticket pour Jerusalem</b> de Rachid Masharawi (Palestine 2001-1h25 - VO arabe s-t.fr/al)
	14h30	<b>Gaza, l'enfermement</b> suivi de <b>La'alo Kheir</b>
lundi 13 mars	17h	<b>Crossing Kalandia</b> , suivi de <b>Hawal again</b> , et d'un débat en présence de Sobhi al-Zobaïdi et de Janine Halbreich-Euvrard
	19h15	<b>Ford Transit</b>
	21h	<b>Atash</b>
mardi 14 mars	18h30	<b>My terrorist</b> précédé de <b>About the other</b>
	20h30	<b>Rêves d'exil</b> suivi de <b>On tire et on pleure</b>
mercredi 15 mars	17h30	<b>Another Road Home</b>
	19h	<b>Un ticket pour Jerusalem</b>
	21h	<b>Asurot</b> précédé de <b>Chic Point</b>